

LUZ ASTRAL

QUINCENARIO TEOSOFICO

«SATYAT NASTI PARO DHARMAH»

NO HAI RELIJION MAS ELEVADA QUE LA VERDAD

Año XVIII

Casablanca, 1.ª quincena de Julio de 1910

Núm. 596

Literatura ocultista medio-eval

LA LEYENDA DE CLAREO I FLORISEA

La admirable «Biblioteca de Autores Españoles, desde la formación del lenguaje hasta nuestros días», colecciónada por D. Buenaventura C. Aribau (1849, 2.ª edic.; páj. 433 a 468), contiene la linda novelita caballeresca titulada «Historia de los amores de Clareo i Florisea i de los trabajos de Isea», escrita en 1552 por Alonso Núñez de Reinoso, celebrado poeta valenciano. En esta obra se inspiró Cervantes para su última novela «Trabajos de Persiles i Sigismunda», en la que tan risueñas ilusiones cifrara el genio de nuestra lengua, según espresa en la dedicatoria del Quijote, bien lejos de pensar que la posteridad, no siempre justa, había de opinar en favor del «Ingenioso Hidalgo», prefiriéndole a las aventuras de aquella infeliz pareja.

Pero es el caso, según espresa Núñez de Reinoso en la dedicatoria de aquella obra al Sr. D. Juan Micas, que en ella no hizo sino «glosar cierto libro toscano mutilado, el cual, a su vez, está tomado de otro, escrito en lengua latina i antes en lengua griega». Es decir que nos encontramos en definitiva, respecto de dicha obra, con fuentes lejanas, parecidas a las epopeyas clásicas, tales como la Odisea de Homero i la Eneida de Virgilio. En éstas, como en aquéllas, vienen a describirse fantásticos periplos que entrañan una simbología genuinamente teosófica, pues, bajo pretexto de narrar unas aventuras que en la vida física no pueden menos de considerarse extravagantes o disparatadas, lo que hacen es presentar, de un modo velado i fabuloso, verdaderas enseñanzas respecto de problemas hondos de ocultismo, nervio, aun no estudiado, de la incomprendida literatura caballeresca.

Narraremos sucintamente el contenido de dicha novela, cuyo nombre originario parece ser el de «Razonamiento de Amor».

Helisandro i Heliseno (1), príncipes de Bizancio, tenían respectivamente dos hijos llamados Clareo i Florisea (2), quienes se amaban tanto que decidieron fugarse a Alejandría finjiéndose hermanos hasta que pasase un año i pudiesen casarse, así que llegase Florisindo, hermano de Clareo. A los pocos días de navegación llegan los amantes a la vista de la *Insula Delectosa*, paraíso de todos los deleites, al decir de su nombre, i donde habita la princesa Narcisiana, rodeada de una corte de adoradores que, hechos pastores, han venido de las regiones más apartadas de la tierra. Entre éstos se distingue, bajo el supuesto nombre de Arquesileo, Altayes, hijo del rei de Trapisonda (3), quien es tan noble caballero que accede a dejar sus más caras ilusiones para ir a desahacer cierto entuerto sufrido por una infeliz doncella. En su ausencia los pastores envidiosos le acusan de deslealtad a él i a la reina Narcisiana, pero vuelve victorioso bajo el nombre de *El Caballero Constantino* i la salva.

Quien haya leído nuestros anteriores trabajos sobre «Mitos i Pliegos de Cordel», publicados en *Luz Astral* i en *Sophia*, de Madrid,

(1) De «Helios» el Genio del Sol; el origen i fuente de toda vida.

(2) «Flor del Templo de Isis», según la etimología.

(3) «Trebisonda» en el Asia Menor, o acaso «Trapobana» o Isla de Ceilán, al sur del Indostán.

empezará ya a notar semejanzas entre ellos i la novela que nos ocupa. A todos los Ulises i los Eneas les salen siempre al paso dulces Circes, plácidas i engañosas islas de todos los humanos deleites, islas en las cuales el paladín no puede detenerse, porque es el Judío Errante, el eterno peregrino, símbolo augusto de esa misteriosa lei que nos obliga a caminar por el Sendero hacia el Ideal en alas de un incesante esfuerzo, considerándonos no más que como seres de tránsito sobre este triste planeta, en demanda de los Cielos, que son nuestra verdadera patria. Así que los dos amantes Clareo i Florisea pasan de largo por la *Isla Delectosa*, no sin antes presenciar una homérica lucha entre los gigantes i los pastores de ella, lucha que es trasunto fiel de la que nos cuenta la tradición de la Atlántida entre los gigantes, o perversos habitantes de aquel continente sumergido i los «pastores», o partidarios de la «Buena Lei», que se refugiaran en Egipto i que fueran tronco, muchos siglos después, de la tan famosa dinastía heta o de los Hycos.

Entran en Alejandría por la *Puerta del Sol* los dos finjidos hermanos; admiran su opulencia i, de allí a pocos meses, llega también el pirata Menelao, quien se enamora de Florisea i, a viva fuerza, se la lleva en sus naves, camino de Efeso, matándola después, al parecer. Aunque fiel e inconsolable Clareo por tanta desgracia, el hado i la necesidad le fuerzan a contraer matrimonio con cierta señora alejandrina llamada Isea, quien había perdido a su marido Tesiandro en Efeso. Los recién casados parten para dicha ciudad, sin que ni una sola vez use Clareo sus derechos maritales sobre Isea, su desgraciada esposa.

No se necesita ahondar mucho en este párrafo para ver aparecer en él el jermen de la *Ilíada*. En ésta, como en la novela que nos ocupa, una bella mujer es arrebatada de los brazos de su esposo, pero hai la particularidad de que el ladrón en esta última lleva igual nombre que el robado en la epopeya griega, quien, como todos saben, era Menelao, rei de Esparta, i acaso la crítica pueda ver en este detalle que la primitiva leyenda griega, a que alude la dedicatoria de la novela que nos ocupa, procediese, no de la Grecia propiamente dicha sino de la región troyana del Asia Menor, enemiga de los griegos europeos. Menelao, por otra parte, no es sino una variante de *Menes*, el gran fundador o legislador de la dinastía ejipcia i data de la misma raíz, «manas», mente, i «manú», pensador, propia de todos los idiomas primitivos, empezando por el sánscrito. En una palabra, el robo relatado en la *Ilíada* i el robo referido en la *Historia de los amores de Clareo i Florisea* son un mismo robo simbólico: el de la leyendaria tradición oculta e iniciática que revela los más hondos secretos de la ciencia i de la vida, gracias al robo que el esfuerzo de la mente simboliza, robo que no es otro sino el Fuego Divino, realizado por el titanismo de Prometeo. Clareo, la noche antes de la desaparición de Florisea, había visto reproducido el robo de Filomena (1) por Tereo i cómo éste la roba a Proque, su hermana, la cual estaba triste al par que airada contra el marido. El tal ensueño terminó con la aparición en la mesa de las dos hermanas de la cabeza i miembros del muerto hijo de Filomena i con convertirse todos en pájaros, detalles preciosos de conexión de todas estas leyendas, por un lado

(1) De «Philo» i «Menes», la amante de la sabiduría.

con el Popool-Vuh americano en la muerte de *Cabracán*, i por otra con el mito cosmogónico del *Caballero del Cisne* que llevamos estudiado en otros trabajos (1).

M. ROSO DE LUNA.

(Continuará)

(1) Principalmente en nuestros «Comentarios a la Genealogía del Hombre, por A. Besant», publicados en la revista *La Verdad*, de Buenos Aires.

La Filosofía Esotérica de la India

FOR

J. C. CHATTERJI

VII

El Karma

(Continuación)

Por lo tanto, la filosofía de la India os dirá, que todo lo que existe es bueno o malo, según sea el punto de vista en que uno se sitúa.

Resultado de lo precedente que, para establecer la más rudimentaria clasificación de nuestras actividades, de nuestro Karma, es preciso antes examinar sus consecuencias buenas i malas, subjetivas i objetivas (1), en los tres mundos, o sea en los planos físico, astral i mental. Dicho estudio es de tal manera complejo, que ni siquiera por mientes puedo aquí desarrollarle.

En resumen: actuando cada ser sobre sí mismo, por una parte, i por otra, sobre cuanto le rodea, a beneficio de la suma total de las actividades que le constituyen, modifica de continuo ambas cosas. I de ello resulta que, su propia naturaleza i las circunstancias ambientales, son determinadas por él mismo. El hombre debe a sí, únicamente, alabanzas o vituperios, dado que él, i nadie más que él, forja su propio destino. Tan cierto es que la universal Lei de Justicia lo rije todo.

I asimismo, esta Lei perfectísima por modo esencial se identifica con el Dueño i Señor del Universo, «porque *El hará que sea el hombre con arreglo a su obra* (2)». «No os engañéis tocante a esto, nadie se burla de Dios; porque el hombre ha de cosechar exactamente aquello mismo que haya sembrado (3)». Nada es más cierto: nosotros mismos forjamos nuestro destino; desarrollándose, nuestra vida, sobre la trama que urdieron nuestras propias manos. La situación en que nos vemos, de ningún modo dimana del azar, i menos todavía del capricho de un Dios tan envidioso como mezuquino; creado, por otra parte, arbitrariamente, a nuestra imagen i semejanza. ¡Daos cuenta de ello i llegaréis a ser Hombrés! I así, dejando ya de ser mendigos, os convertiréis en ciudadanos del Universo. Mirad que el porvenir está en vuestras manos: libres sois para labrarle como mejor os parezca. Justo es que digáis: «Si hoy en día sufro, se debe únicamente a que en tiempos pasados hube de quebrantar la Lei. Digno soy, pues, de vituperio: con paciencia i valor afrontaré, en lo sucesivo, todas las aparentes injusticias que sobre mí recaigan». Tal debe ser el lenguaje de un

(1) Es decir, los efectos de nuestras actividades, por una parte sobre nosotros mismos, i por otra sobre el mundo que nos rodea.

(2) Job. [XXXIV, 11].

(3) San Pablo. [Gálatas, VI, 7.]

hombre que conoce su situación. I armado, entonces, de fortaleza, proseguirá su camino, alta la frente, pacientísimo para con todas las miserias que hoy sufre (fruto necesario que recoje de su pasado), lleno el corazón de esperanza, i confiando en absoluto en el porvenir de libertad que él mismo se prepara.

El Hombre bajo la dependencia de sí mismo, de sí mismo seguro, paciente i animoso: tal es, como síntesis, el resultado que produce la buena comprensión del Karma. Restanos ver, en la próxima reunión, por qué el Hombre se halla ligado al Karma, i cómo puede gradualmente conquistar su libertad.

VIII

El Karma

En la última conferencia me esforcé en haceros inteligible que, tanto nuestra propia e íntima naturaleza, como las circunstancias que en todo caso nos rodean, todo, absolutamente todo, viene a ser el resultado de nuestro Karma, de nuestra actividad. Voi a esponer ahora, ante vosotros, una lei que os permita concebir con más claridad todavía el funcionalismo del Karma en aquello que se refiere a la humana evolución.

Dicha lei puede espresarse en los siguientes términos: *Toda causa (o toda actividad) tiende, por modo natural, a producir su efecto inmediatamente*. Si en este momento, como veis, muevo la mano en actitud de hacer un jesto, las ondas vibratorias que ella determina a su alrededor, luego que han sido puestas en movimiento, *tienden* en el acto a efectuar a todos los seres. Sin embargo, la resistencia del medio (que, como tal, implica una actividad, o lo que es lo mismo, una causa), impide tan sólo la inmediata realización de la referida tendencia. Como queda dicho, las causas *tienden*, pues, a producir inmediatamente sus efectos; pero no siempre *pueden* verificarlo: de lo contrario pudiéramos inferir que el instante actual procede tan sólo de aquel que le precedió. I así ocurrirían las cosas, de no enjendrar por nuestra parte, i en toda sazón, causas contradictorias que, por el hecho de serlo, se hallan incapacitadas, en rigor lójico, para realizar sus efectos (*simul*) a la vez. Si, v. gr., tal i como ahora se halla, esto es, sin artificio alguno protector, meto la mano en el fuego, seguro es que no tardará en quemarse. Pero si, por el contrario, tengo la precaución de cubrirla previamente con una sustancia aisladora (como lo es, por ejemplo, el jugo de ciertas plantas de la India), es indudable que no se quemará en el acto, sino que antes será preciso que el barniz protector sea descompuesto e inutilizado por el calor. Pues bien: dentro de la normalidad, el efecto de toda causa debe ser inmediato; con todo, esto no impide que sufra retardo cuando ya existe en función una causa contradictoria (1).

Esta lei se manifiesta de continuo en todo el curso de la vida humana. Durante la misma, no hacemos más que acumular, sin tregua ni reposo, causas que tienden constantemente a encadenarnos, produciendo en ocasión oportuna la inextricable malla

(1) De lo dicho existen innumerables ejemplos; tantos, que se tropieza con ellos a cada paso. Por idéntico motivo, v. gr., la germinación de las semillas se retarda, en nuestros climas, a causa de las nieves i heladas del invierno. Por el contrario, en los países que no tienen dicha estación, se hacen por lo común dos cosechas al año.

de sus múltiples efectos. Pero son de tal modo contradictorias nuestras actividades, que apenas si, por excepción, se armonizan en nosotros de vez en cuando mui contado número de acciones. Amontonamos, pues, en el decurso de nuestra vida, un cúmulo de causas que no pueden tener inmediata realización. Estas causas, precisamente, constituyen lo que en rigor técnico podemos denominar el *Karma acumulado* (en sánscrito *Sanchita karma*, o karma latente).

(Continuará)

TESTO ADELANTADO

DE

RELIJÓN HINDÚ I DE ÉTICA

INTRODUCCIÓN

(Continuación)

El par de sistemas restantes se titula *Mimamsá*, porque ambos tratan en primer término de los principios fundamentales que deben adoptarse para interpretar el testo de los Vedas. El *Púrva Mimamsa* lleva generalmente ese nombre, conociéndose por lo corriente al *Uttara Mimamsa* con el de *Vedánta*.

Jaimini dió los *Sútras* al *Púrva*, o *Primer Mimamsa*. El *Bhashya* de Shabara es su comentario autorizado. Se relaciona con el *Karmakánda* del *Veda*, es decir con los sacrificios, ofrendas i ceremonias en general; i el *Uttara*, o *Mimamsa Posterior*, con el *BrahmaJñánam* del *Veda*, el conocimiento de Brahman. Los *Sútras* del *Mimamsa* se dividen en 12 libros que tratan del *Karmakanda* con abundancia de detalles; también contienen una disensión de los *Pramānas*, que se tienen por cinco, *Pratyaksham*, *Anumānam*, *Upaniśanam*, *Arthápatí* (presunción), i *Shabda*. El *Mimamsa* refiere toda autoridad a los *Vedas* exclusivamente, que Jaimini se esfuerza en probar que es de origen superhumano.

Puede decirse que el *Uttara Mimamsa*, o *Vedánta*, es el *Darshana* que domina el pensamiento indio en nuestros días, en sus tres formas. Sus *Sútras* son los *Brahma-Sútras*, dados por *Vyāsa* o *Krishna-Dvaipāyana*, que también se llama *Bádarāyana*. El *Vedánta* tiene tres grandes escuelas: el *Advaitam*, no dualidad, cuyo *Bhashya* autorizado es el de *Shankara*; el *Vishishtádvaitam*, no dualidad con una diferencia, con el *Bhashya* de *Rāmānuja*; el *Dvaitam*, dualidad, con el *Bhashya* de *Madhva*. Además, como se espera que el estudiante del *Vedánta* recorra tres etapas, *Prasthāna-trayam*, el estudio del *Bhagavad-Gítá*, de los *Upaniśats*, i de los *Sútras*, cada uno de los grandes comentaristas, o sus primeros discípulos, ha escrito algo sobre cada uno de los tres. El *Bhagavad-Gítá* es la aplicación de la filosofía a la vida, lo que explica i guía la conducta. Los *Upaniśats* contienen la filosofía en una forma intelectual, i en ellos se ejercita la inteligencia. Los *Sútras* resumen la filosofía en aforismos breves, para que sirvan como de semillas para la meditación, pudiendo sólo alcanzarse su significado más profundo en *Samādhi*. Por esta razón no se admitta a ningún hombre al estudio del *Vedánta* hasta que estuviere en posesión de los Cuatro Requisitos: *Vairāgyam* (libertad de apego egoísta a las cosas del mundo), *Viveka* (un fuerte sentido de distinción entre lo permanente i lo transitorio), *Shat-Sampattih* (los seis requisitos mentales i morales, paz, dominio propio, resignación, paciencia, fe i unión) i

Mumukshá (el deseo de liberación), i quedaba con esto capacitado para que lo recibieran.

El Dvaita Vedanta insiste en la separación del Jivátma i Paramátma.

Enseña que Vishnu es la Deidad Suprema i formó el universo sacándolo de Prakriti, que ya existía; Vishnu es la causa eficiente del universo, i la materia es la causa física del mismo, como el platero i el oro constituyen la doble causa de un brazalete. Vishnu i Prakriti carecen de principio i de fin, como también Jiva, el alma individual; pero Prakriti i Jiva están subordinados i dependen de Vishnu. Vishnu es Sat, realidad, Jñánam, sabiduría, i Anantam, infinito. Penetra a Prakriti, que también se llama Jada-Prakriti, en forma de Purusha, el alma animadora universal, a lo que sigue la evolución del universo, como se espone en el Sañkya: Mahát, Ahámkara, los Tamatras i los Indriyas. Después vienen los Devátas i Avidyá en cinco aspectos: estos seis, de Mahat a Avidyá, se llaman el Prakriti-sargah, la manifestación material. A lo que sigue Vaikrita-sargah, la manifestación organizada, en tres divisiones, los minerales i plantas, los animales, i los hombres. Las manifestaciones de Vishnu guiando i dirigiendo las nueve que preceden se denominan la décima creación. Jiva es inmaterial, diferente de Vishnu, i cada Jiva difiere de los otros. El Jiva alcanza Moksha, en el cual goza de Bhogah, eterna bienaventuranza; éste es cuádruple i el Jiva alcanza una u otra de las cuatro condiciones según sus méritos. Estas condiciones son: Sárúpam, semejanza con la Divina Forma; Sálokyam, visión de la Divina Presencia; Sámnidhyam, proximidad a Dios; Sáyujyam, unión con Dios. No debe considerarse a esta unión como una identidad de naturaleza.

El Vishistádvaita Vedanta es para aquellos que, conscientes de la separación i deseos de unirse al supremo, sienten la necesidad de un Objeto de adoración i devoción, i lo encuentran en el conocimiento de Saguna Brahman, el Brahman condicionado, Ishvara, el Supremo Señor. Brahman es la Realidad más alta, el Uno, pero tiene atributos inseparables de sí mismo; de Brahman procede Sankarshana, el alma separada que produce Aniruddhah, el yo. Estas almas separadas son Vyaktah, manifestadas, durante el período de actividad, i cuando se aproxima el Pralayah son aspiradas, i se convierten en Avyaktam, no manifestadas; Brahman está entonces en el Káramásthá, el estado causal, en el cual tanto el alma como la materia permanecen Avyakta. Brahman es el Objeto de adoración de quien el alma depende; puesto que el alma no es Brahman, sino una parte Suyá, se insiste en la separación pero se desea la unión.

El Advaita Vedanta se resume en las palabras: «Tú eres Aquello». Brahman es Nirguna, sin atributos, i es Real; Todo lo demás no es real; Jivátma i Paramatma son lo mismo, no hai diferencia. La idea de diferencia surge de Avidyá, ignorancia, i cuando Atma trasciende la ignorancia, conoce su propia naturaleza i es libre. El universo brota de Brahman como los cabellos de la cabeza del hombre; es la obra de Mayá. La causa i el efecto son uno mismo, no dos cosas distintas, como un conjunto de hilos es una tela, i no hai tela aparte de los hilos que se extienden longitudinal i transversalmente. Teniendo, por decirlo así, la irrealdad del universo una Realidad detrás de sí, tiene cierta realidad, como una sombra que no existiría sin una sustancia, i esto justifica i hace necesaria toda clase de actividades. Por ello también hai un Apará-vidyá, el conocimiento de lo fenomenal, así como un Pará-vidyá, el conocimiento del Número. Habiendo establecido la verdad fundamental de la unidad, el Vedanta explica las condiciones que rodean el Atma, envuelto en Avidyá: el Upádhah, que hace su ilusoria separación, su agrupación como Sthúla, Súkshma i Kára-na-Shariráni, i los estados de conciencia que a ellos corresponden. Mientras el Atma se identifica con

los Upadhís, está confinado; cuando se conoce a sí mismo, está libre. Para aquellos que no están aún preparados para este esfuerzo en busca del conocimiento del Yo, el ritual no sólo es apetecible, si que también necesario; pero para aquellos que han alcanzado el punto en que únicamente atrae el Atma, Jñanam basta, Brahman es la meta.

(Continuará)

Pensamientos de Armonía

La calumnia es uno de los defectos más viles del cual los hombres puedan dejarse llevar; mui feo ya cuando se hace medio inconsciente, se vuelve horrible cuando se hace con conocimiento de causa. Los sentimientos de odio o simplemente malos que la orijinan, llevan a los hombres a la degradación de su nivel moral, a la degradación cierta de su dignidad humana i depositan en su alma un residuo cenagoso, el cual enturbia la pureza de su naturaleza divina.

El hombre calumniador es más despreciable que el ladrón nocturno que se introduce en vuestra casa; el uno os roba vuestra propiedad mientras que el otro ataca vuestros valores morales. Además, ambos dos serán un día castigados por sí mismos, uno por la justicia terrestre i el otro por la justicia divina. El primero por el aislamiento en la prisión, i el segundo por aquello que creará al rededor de él el desprecio de las jentes de honor.

+

La moral utilitaria está basada frecuentemente en la mentira o la paradoja; cambiando de este modo según los países i las épocas.

Sólo la moral trascendental es inmutable, i brilla siempre i en todas partes, con el mismo esplendor.

+

Cuando un espíritu profundo está aguijonado por una idea, ésta no le deja ni tregua ni reposo. Para que se calme i se sienta feliz, es necesario que esta idea sea creada i que tome forma en la vida exterior, a fin de que la visión interna deje de atormentar al que la lleva. Para la idea como para el niño, hai un término, más allá del cual es peligroso guardarla en sí, porque el cuidado se convierte día a día en más difícil, i puede provocar graves disturbios, como la locura, el suicidio o enfermedad nerviosa. Así como para el niño hai una fuerza natural que lo empuja fuera del seno de la madre, del mismo modo la idea es proyectada al exterior por otra fuerza, a la cual debemos someternos. Aquellos que se oponen, deben sufrir, i si persisten en su oposición, son aplastados por este poder que es mayor que el de ellos. Cuántas jentes encontramos que no han sabido cuidar su idea, i que habiendo naufragado no son sino restos trasportados por los vientos!

¿No es más sabio entonces dejarse llevar por la corriente en vez de ensayar remontarla? De este modo conservaremos nuestras fuerzas i nuestro equilibrio al servicio de la Providencia, cuya tendencia constante es el hacer de nosotros instrumentos útiles para el gran mecanismo del universo.

+

En tanto que una verdad espiritual sólo es comprendida i apreciada por la inteligencia, queda como una cosa estera i inútil por consiguiente para el hombre; sólo cuando es sentida, percibida por el corazón i acariciada, entonces forma verdaderamente parte integrante del «yo», i lo hace avanzar un poco hacia adelante en la vía del progreso espiritual.

+

Entre los hombres, hai algunos que se inclinan ante la autoridad de otros i otros hai que tienen su opinión propia. Los primeros, más numerosos, exigen de los segundos opi-

niones preparadas, basadas en el «magister dixit», i se espantan con estrafieza cuando éstos rehusan someterse. A sus ojos, es un crimen el ser un investigador independiente de la verdad i no querer tomar de los otros sino aquello que tiene valor; el no seguirlos ciegamente; el encontrar por sí sólo uno de los milares de caminos que conducen a lo verdadero, i no pueden comprender que únicamente estos que obran de este modo crean el pensamiento, dándole un molde orijinal, del cual todo el mundo se beneficia.

Se parecen en esto al hombre al cual se le ofreciera una joya de forma nueva i que la rehusara por no haber llevado jamás una igual.

M. DE MECK.

Constitución de la existencia: su naturaleza i Unidad

(Continuación)

6. Si se nos objeta que establecemos comparaciones antes de hacerlas i nos remontamos de lo enteramente fenomenal a lo que sólo lo es en parte; los que hacen tal objeción no se han dado aun cuenta de que no hai nada que sea enteramente fenomenal en el Universo. Lo inmaterial es sustancia pero en condiciones más etéreas i esenciales que lo que es material, puesto que el método i formación de todas las cosas es necesariamente uno mismo. Como lo sustancial es lo que orijina lo fenomenal, las formas i acciones fenomenales son tales como son porque representan el proceso del Sér eternamente positivo en la sustancia fenomenal.

Lo que no permite que el alma i el cuerpo astral adquieran conocimiento por medio de la percepción estera, no consiste en una diferencia específica con lo fenomenal, sino en una diferencia de grado; siendo su modo ordinario de manifestación tal, que lo hace inapreciable con los métodos empleados para el conocimiento de las cosas llamadas comúnmente sensibles.

7. Daremos un ejemplo. La radiación de que se compone el espectro solar tiene una amplitud mucho mayor que la que puede ser percibida por el ojo. Ese espectro está, en realidad, compuesto de tres partes distintas: 1.ª los rayos luminosos que, obrando sobre la retina del ojo, constituyen el espectro de siete colores simples; 2.ª los rayos que están por bajo del rojo, i que no son visibles, pero cuya existencia se demuestra científicamente por su poder calorífico; 3.ª los rayos que están por encima del color violeta, igualmente invisibles, cuya existencia la química se encarga de demostrar. Tenemos que el espectro está formado por tres clases de rayos, luminosos, caloríficos i químicos; de los cuales sólo los primeros son perceptibles por la vista, siendo comprobada la existencia de los otros por observación experimental que incluye un ejercicio de la mente.

8. Ahora, la razón por que no podemos ver esos rayos que están al lado del rojo, es porque el nervio óptico no está constituido para ser sensible a las vibraciones del medio etéreo universal sino cuando el número de esas vibraciones está dentro de ciertos límites; porque es el éter i no el aire, el que por medio de las vibraciones de sus moléculas, orijina en nosotros la sensación de luz. Los sabios han encontrado que el rayo rojo enjendra en el medio etéreo un número de vibraciones que se estiman en 496 millones de millones por segundo; i las del rayo violeta se estiman en 728 millones de millones por segundo. Esos dos colores, estando los cinco restantes comprendidos entre ellos, son perceptibles al ojo; pero la constitución i disposición del nervio óptico no permite la apreciación de colores que reproducen un número menor de vibraciones que las que produce el rojo, o

mayor que las producidas por el rayo violeta. Con todo, los rayos invisibles afectan el éter de un modo tan cierto como lo hacen los rayos visibles i del mismo modo; porque ciertamente el mismo vehículo emplean para su conducción tanto la luz como el calor; espesándose la diferencia entre ambos solamente por una diferencia en el grado de velocidad del movimiento producido en la masa del éter. Lo mismo los rayos excesivamente refranjiibles que están más allá del color violeta, sólo producen reacciones químicas, porque las ondulaciones intensamente rápidas i cortas que orijinan muestran su acción, no como calor, ni como luz, pero sí en composiciones i descomposiciones i demás fenómenos semejantes.

9. Ese estudio del espectro nos proporciona una analogía de relación entre lo material i lo espiritual. Los rayos espectrales son de una misma especie; todos se manifiestan por movimiento, i ese movimiento es regido por una lei. Pero nuestra visión puede responder únicamente a los resultados del movimiento dentro de ciertos límites. Aceptamos el hecho de la existencia de los rayos imperceptibles i reconocemos que su modo de transmisión es idéntico con el de los visibles, como también que su modo de obrar es tan diferente del de los últimos que la realización entre ambos es demostrable sólo por una aplicación de la ciencia. Del mismo modo lo espiritual, o inmanifestado, llega a ser conocido por la mente, i es discernido como necesario para la explicación i comprensión de lo fenomenal, por medio de lo fenomenal mismo. Lo fenomenal no es más que la manifestación de una parte del todo; es esa parte del planisferio que en un momento dado está sobre el horizonte.

10. Así tenemos que lo espiritual es en los pensamientos lo que lo material es en la extensión; no hai nada ilóxico en razonar sobre lo uno partiendo de lo otro. Podemos tomar lo fenomenal como una expresión adaptada a nuestra limitada comprensión corpórea, permaneciendo las verdades sustanciales eternamente por dentro i por sobre el rango de nuestros órganos de percepción trascendentes. Con respecto a esas verdades, que constituyen el reino de la realidad, lo fenomenal puede asemejarse a la sombra, la que, aunque realmente percibida por los sentidos esternos solos, necesita de la razón para el conocimiento de su naturaleza i la extensión de la sensación. De ese modo la mente es apta para conocer el universo, cuyas partes internas i superiores caen bajo el dominio de los sentidos trascendentales.

11. El universo de lo fenomenal está reducido i se resume en la célula orgánica. Con esa expresión designamos una masa de materia orgánica viviente, que tiene una forma determinada i que constituye una individualidad capaz de nutrirse i de reproducirse a sí misma. Esférica primitivamente, pero capaz de asumir diversas formas, puede esa unidad orgánica, según las circunstancias, ser reducida a una masa homogénea de sustancia albuminóidea, o, en un estado más desarrollado i perfecto, presentar diversas partes que tienen diversos caracteres i propiedades; todas esas partes son modificaciones, por diferenciación de polaridad, de la misma sustancia fluidica. Esta sustancia fundamental es conocida como Protoplasma, de constitución altamente compleja en sí misma, i conteniendo principalmente los cuatro elementos—oxígeno, hidrógeno, carbono i nitrógeno—, azufre i fósforo, i diferenciada de todas las demás clases de materia por el hecho de poseer cualidades vitales, absorbentes i asimiladoras, de reproducción i de muerte.

12. La célula constituida así, es la base de toda economía viviente. De esas entidades microscópicas, individuales por sí mismas i vitalizadas, están compuestas las partes sólidas i fluidicas de todos los cuerpos organizados, ya sean animales o vegetales. La epidermis, el tejido muscular, el tejido nervioso, las sustancias cartilajinosas i óseas, los tejidos conectivos, la sangre i la linfa de la econo-

mía humana, todo tiene por base i se ha formado de las entidades celulares, variando, en conformidad con el tejido o humor especial, de aspecto, dimensiones i consistencia.

(Continuará)

BIBLIOGRAFÍA

Cartilla Práctica sobre el Uso i Aplicación del Salitre, por F. Rojas Huneus.—Imp. i Litografía «Universo».

La propaganda del salitre en Chile, ha de datar de mui poco, pues no recordamos que en ese sentido, se hicieran esfuerzos en años anteriores; i era mui de lamentar semejante olvido, porque estaba sucediendo algo parecido a eso del cuchillo de palo en casa del herrero. En el Norte, 40.000 chilenos sudaban la gota gorda para extraer millones de quintales de salitre i en el Sur, para procurárselo, había que recurrir a las boticas, donde se espandía por gramos i se manejaba en frasquitos con tapa esmerilada. Por la presente «Cartilla», sabemos que existe actualmente una Agencia de Propaganda Salitrera en Chile, dirigida por el Agente Sr. Rojas Huneus. De la referida «Cartilla» diremos solamente que es gratis, sucediendo lo mismo con otras publicadas anteriormente,—que con la mayor claridad trata de los abonos en general i del salitre en particular, i que enseña la manera de usar este último en varias clases de cultivos.

La Atención, por W. B. Pillsbury. Traducción de Domingo Barnes. 342 pájs., 19x12 cms. 4 ptas.—Editor, Daniel Jorro, calle de la Paz 23, Madrid. 1910.

Impórtelo un comino o una pepa de oro al que lee, principiaremos por decir que la psicología moderna no ha entrado en nuestros estudios i que seguimos ignorando sus andanzas. Es una confesión que debiera de ruborizarnos pero que en nuestra ignorancia no hace mella. Sin embargo, cuando esa psicología viene a buscarnos a casa, es bien recibida i agasajada por nosotros, del mismo modo que lo ha sido el libro de que vamos a ocuparnos.

La primera impresión que éste nos causó, fué la de una sequedad extrema; sequedad i frialdad. Como nuestros estudios empezaron por la psicología oriental, viva, animada, rica en toda suerte de ideas que alimentan la cabeza al par que el corazón, al contacto de esta otra psicología, nacida al abrigo del cerebro solo—i representada para nosotros por este libro—, hemos sentido un hielo que tiene mucho de sepulcral. Sirva esto de simple imagen del contraste notado i de ninguna manera para suponer que miramos la psicología oficial como a trasto sin valor; pues si así fuera, no hubiésemos leído «La Atención» de punta a cabo i hallado entretenimiento i gusto en un asunto de que ni nociones teníamos. W. B. Pillsbury, el autor, ha preparado su trabajo teniendo en vista cuanto se ha escrito acerca de la atención desde Leibnitz acá; las teorías i los hechos son examinados por él con cuidado i clasificados; las conclusiones van tomando forma lentamente, como si el terreno, demasiado movedizo, hiciera temer un desmoronamiento. Paso a paso avanzamos de este modo hasta llegar al último capítulo, recibiendo la impresión de que marchamos por camino seguro. Cumpliendo su misión de tentáculo de la ciencia moderna, el sabio profesor examina detenidamente los hechos que trae a discusión, confronta, mide i pesa, muda la perspectiva, i al fin se decide. Para cualquiera que no haya tenido ocasión de ver de cerca los movimientos que, obligados por sus métodos, se ven en la necesidad de hacer los sabios para conservar el equilibrio, resulta divertido aquello de andarse con mil vueltas i revueltas, para admitir a la postre un detalle insignificante pero que hará avanzar un paso al carromato de la ciencia. Claramente se ve aquí la característica

de la 5.ª subraza, la cual es propicia al desarrollo de la inteligencia. "La Atención" forma parte de la Biblioteca Internacional de Psicología Experimental, Normal y Patológica, coleccionada por el Dr. Toulouse.

La Théogonie des Patriarches. Jesús (Nouveau Testament); Moïse (Ancient Testament); por Saint Yves D'Alveydre. 1 vol. de 32 x 23 cms. 10 fr. — Librairie Hermétique, 4, rue de Furstenberg, Paris.—1909.

Los estudiantes de la Kábala hebraica, los compulsadores de la Biblia y los espiritualistas en general que no se apegan a la "letra", tienen aquí un libro óptimo que acaban de editar "Les Amis de Saint-Yves", en Francia. Sain-Yves D'Alveydre que fué, como se sabe, un profundo hebraísta, invirtió veinte años en hacer la perfecta traducción del Génesis que en esta ocasión se nos ofrece, libro que es de una importancia capital; i para emprender un trabajo de esa naturaleza se necesitan cualidades excepcionales: es preciso que al conocimiento de la antigua lengua judaica se una la comprensión cabal del lenguaje secreto. Así resulta que este Génesis, verdaderamente digno de un Iniciado de la talla de Moisés, es una clave para comprender otros libros i para descubrir el velo de muchos misterios. La traducción del Evangelio de San Juan, incluido en la obra, es otro capítulo que merece estudio detenido. Por desgracia, la terminología en que abundan ambos trabajos i que está lejos de sernos familiar, impide que saquemos de "La Théogonie des Patriarches" todo el jugo que puede dar. Intercalados en el texto van 6 preciosos grabados, originales de Gabriel Gaullinat. La obra, en fin, está impresa en riquísimo papel satinado.

Los Huérfanos, libreto del drama en tres actos, original i en prosa de Daniel Ureña.—Tip. de Avelino Alsina, San José. 1910.

Hai diferencia grande entre una obra teatral representada i la misma obra leída; los buenos actores sacan mucho partido i llegar a dar vida artificial a operetas i dramillas que valen en sí bien poca cosa. De la presente podemos decir que no necesitaría llegar a las tablas—bien que eso fuera la miel sobre la hojuela—para vivir; almacena en sí esa vida sana i robusta que augura longevidad. La obra es una sátira, un correctivo, un remedio, un sinapismo aplicado exactamente sobre una de las llagas que corren a la alta sociedad; se dirige contra los *fabricadores* de huérfanos, que en Costa Rica, como por acá, no han de ser tan pocos ni vivir tan ocultos que se haga necesaria la linterna para dar con ellos. No sabemos por qué nos parece que el Sr. Ureña escribió su drama para que fuera representado en Santiago de Chile; la estadística ha de tener su parte en esta creencia (i también las *habas*, que en todas partes se cuecen). Las escenas están tomadas de la vida real i se distinguen por su verosimilitud i buena elección; la última especialmente es hermosísima: no hai derramamiento de sangre, pero hai el arreptamiento de un hombre corrompido, de uno de esos *fabricadores* que ya mencionamos. La trama, en general, está bien urdida; la acción es natural i movida, i el interés del que lee no decae un momento hasta llegar al fin. La obra fué estrenada el 6 de junio de 1909 en el Teatro Nacional de San José (Costa Rica), por lo cual los costarricenses se cuentan entre los primeros que han tenido el privilegio de aplaudirla.

Ofrenda a Chile, por Juan Enrique Lagarrigue. — Imprenta Cervantes, Santiago. 1910.

Este año del Centenario será también el año de los regalos, de los presentes, de las *ofrendas*; podemos admitir que, moralmente, cada ciudadano está en el deber de hacer un sacrificio en el altar de la patria.

Todo vive del sacrificio; i un país es grande en la misma medida en que sus habitantes están dispuestos a sacrificarse por él. D. Juan Enrique Lagarrigue se ha apresurado a cumplir los mandatos de su conciencia, i aquí lo tenemos depositando en el ara su ofrenda. ¿En qué consiste ésta? No es un animal para que sea inmolado, no es objeto material; pero es algo que vale muchísimo más que eso. Da a su patria lo mejor que su alma atesora; brinda el amor que ha sentido siempre por sus semejantes; desea a Chile un puesto prominente entre las naciones, que sea grande por la justicia i que viva en paz, respetado i querido a través de los siglos.—El opúsculo contiene siete sonetos i ha sido impreso en papal de 1.ª clase.

MAREMAGNUM

Por enfermedad del traductor—a quien deseamos mejoría pronta i completa,—no va en este número la continuación de "Centros de Fuerza i Serpiente de Fuego".

Bueno es el cilantro.....—Las líneas siguientes pertenecen a una correspondencia enviada desde Buenos Aires a uno de los grandes diarios de Santiago:

«La lei social, tan precipitadamente dictada, abarca en lamentable error i en desgraciada confusión todas esas cuestiones que sin distinción caen bajo la acción represiva de la lei, a tal punto que puede llevar al anarquismo elementos que hasta ahora no están en él.»

«Las imprentas i librerías han sido notificadas por la policía de la prohibición absoluta de vender, imprimir o tener en su poder libros que se relacionen con el anarquismo o el socialismo, so pena de 1 a 3 años de prisión.»

Esa lei social va a convertirse, sin ninguna duda, en una calamidad. ¡Qué se irá a decir en Europa de la libre América! Creeríase que el Gobierno argentino, en vista de los paños tibios con que se andaba el terrorismo llamado anarquista, ha querido implantar un propio, es decir, un *terrorismo oficial*.

«El Warwick yanqui.—El *Daly Telegraph* elogia en un editorial reciente al coronel Roosevelt i le describe como el más poderoso hombre de Estado de todo el mundo entre los pueblos que hablan el inglés. Su personalidad, dice el *Telegraph*, es mejor conocida en todo el globo terrestre, que la de cualquier otro, con excepción del Emperador alemán, i en ciertos respectos es el más notable de los dos, i si él quisiera, podría ser el Warwick de la política americana.»

Muchísimos de nuestros lectores no acertarán a explicarse la causa de que insertemos el recorte anterior. Vamos a decirlo. Mrs. Besant dijo en una conferencia que aquel emperador romano que se llamó Julio César, encarnará en nuestros días i que tendrá la misión especial de pacificar el mundo, antes de que venga el Bodhisattva. Con fundamento, algunos teosofistas han pensado que bien pudiera ser que Julio César estuviese ya encarnado i aún representando papel importante; de ahí a lanzarse en busca del personaje habrían dos dedos. Advertire-

mos que estas suposiciones son hechas por *teosofistas*, no por *teósofos*, uno de cuyos ejemplares es Mrs. Besant. Roosevelt es uno de los candidatos a Julio César, i hai ciertos indicios, ciertas coincidencias, que parecen conferirle el premio de la autenticidad. Así, por ejemplo, cuando llegó a París, de regreso de su jira por el Africa, un miembro de la Academia Francesa dáble la bienvenida en un artículo titulado "Ave, César", que publicó el *Echo de París*; después, cuando habló en la Sorbona, varios oyentes de categoría intelectual manifestaron haber recibido la impresión de que escuchaban a un tribuno de la Roma antigua. I por sobre eso está la energía indiscutible de Mr. Roosevelt, que después de cazar leones en Africa, pasa a Europa, da conferencias relacionadas con la paz i hasta se permite aconsejar a los reyes. Tenemos, pues, que el Warwick del *Telegraph* quizás esté en camino de serlo en realidad; i en tal caso, como en América no hai reyes, para poder *hacerlos*, Roosevelt tendría que pasar a Europa, donde existe la materia prima.

Sophia.—Conocíamos en colección a la excelente revista teosófica llamada SOPHIA que se publica en Madrid, i estábamos tan creídos de que no se canjeaba con papeles como LUZ ASTRAL, que ni siquiera habíamos intentado *charle comisión*. I no es para contada la sorpresa i la alegría con que, días ha, recibimos la colección del presente año (hasta junio) de la nombrada revista, la mejor i la más antigua que en lengua española aparece, dedicada a la Teosofía. Nuestros lectores deben participar de nuestra alegría, ya que, con la adición de 40 páginas de lectura teosófica a las que ya contamos como seguras, tendremos más de qué echar mano para surtir a LUZ ASTRAL. *Sophia* es mensual i la suscripción anual puede conseguirse en Chile por 9 pesetas.

Terremoto de Cartago.—Relacionado con el último terremoto en Costa Rica, que destruyó la ciudad de Cartago, tomamos de nuestro colega *Virya* el siguiente trozo, que demuestra cuando menos que aquel desastre no pilló desprevenidos del todo a los teosofistas de por allá:

Ahora, como motivo de estudio, consignaremos los curiosos hechos siguientes:—Primero: que desde hace algunos años se esperaban aquí estos o parecidos conflictos por algunos miembros de nuestro círculo. Segundo: que cierta señorita, bastante conocida i honorable, dió conocimiento a su familia i amigos, dos meses antes, de haber tenido un sueño en el que vió el siniestro con todos sus pormenores, hasta el de ser lanzados los muertos de sus sepulturas, como sucedió en efecto; i —Tercero: que hallándose dos días antes del acontecimiento una ami-

guita nuestra algo abstraída, se asombró de ver aparecer ante ella una mujer de gigantescas proporciones, vestida de negro, la cual con trágica actitud, desmelenada, i llena de pavor, con las cuencas de los ojos vacías, pasó corriendo torpemente como en demanda de auxilio, entre escombros, dejando a la vidente aterrada i lleno de funestos presajios. Dió cuenta a sus allegados del hecho, i no lo hizo más público, por temor al ridículo de los muchos que se moían de lo que desconocen.

Citas sugestivas.—1. La llegada del Bodhisattva a Occidente tendrá lugar antes de cincuenta años a contar desde esta fecha (A. BESANT).

2. No vendrá solo. Estos grandes seres no vienen nunca solos. (Id.)

3. Al mismo tiempo que el Cristo vendrán muchos Maestros. (Id.) El Conde de Sain-Germain entre ellos.

4. La última vez que (éste) salió de Francia, dijo que volvería al principio del siglo XX.

5. Al fin del siglo XIX, en efecto, algunos de nosotros lo hemos encontrado por primera vez (Id.).

6. H. P. Blavatsky escribió hace más de veinte años en su *Glosario*: "Como quiera que sea, el Conde de Saint Germain era ciertamente el mayor Adepto Oriental que Europa ha visto en los últimos siglos. Pero Europa no le conoció. Quizás algunos le reconozcan en el próximo *Terreux* que afectará a Europa cuando sobrevenga, i no a un solo país".

7. ¿Qué objeto tendría la reproducción en un número del *Theosophist* de este año (véase LUZ ASTRAL, núm. 593), de predicciones hechas en 1890 por un profesor que seguramente no era ni ocultista?

Tam Puh Shun, actual secretario de la Legación del Celeste Imperio ante el Gobierno de Méjico, ha terminado la traducción al chino del Diccionario de la Real Academia Española. Algo de honor es para la familia.

Virya de San José de Costa Rica i *Rayos de Luz* de Habana, están publicando las conferencias que dió en Sur América D. Mario Roso de Luna. Por nuestra parte, después de reproducir el extracto de siete, dimos por terminada nuestra tarea, entre otros motivos, para no tener que topar a cada paso con errores lamentables que aparecían desfigurando el pensamiento del hermano estimado. Pronto serán editadas en España todas las conferencias en un volumen.

En éste momento pueden los hombres tomar entre sus manos la evolución humana, comprendiendo las leyes de la evolución de la conciencia i del cuerpo, i obediendo esas leyes llegar más pronto a su objeto. Es así que se creará esta nueva humanidad (6.ª Raza), ese nuevo tipo, por la buena voluntad de los hombres ayudados por las fuerzas de los adeptos. En los años que van a llegar, mucho más que en los pasados, muchas cosas hasta

ahora secretas serán hechas públicas con el solo fin de ayudar a los hombres, de apresurar la evolución humana.

No es posible para los Maestros, poderosos como son, terminar esta obra sin la ayuda actual de la humanidad. Sin nosotros no pueden hacer nada; es preciso que les ayudemos.

Difundamos pues nuestras ideas, para que todos los que puedan comprenderlas las puedan oír. Este es nuestro deber.

ANNIE BESANT.

LA CONFIANZA

dijo un sabio, es una planta de lento desarrollo. La gente tiene fé en las cosas que vé, y hablando en sentido general tiene razón. Lo que á veces se llama fé ciega no es fé de ninguna manera, pues debe haber una razón y hechos para tener en que fundarse. Por ejemplo, en lo que respecta á una medicina ó remedio la gente pregunta: "¿Ha curado á otros? ¿Se han aliviado con ella algunos casos semejantes al mio? ¿Vá en armonía con los descubrimientos de la ciencia moderna y están sus antecedentes al abrigo de toda sospecha? En tal caso, es digno de confianza, y si alguna vez me encuentro atacado de alguno de los males para los cuales se recomienda, ocurrirá á él en la plena confianza de que me podrá aliviar." Estos son los fundamentos que han dado á la

PREPARACION de WAMPOLÉ su alta reputación entre los médicos así como entre todos los pueblos civilizados. Este eficaz remedio es tan sabroso como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, combinados con Hipofosfitos, Malta y Cerezo Silvestre. Con toda prontitud elimina los ácidos venenosos que engendran la enfermedad y las demás materias tóxicas que se encuentran en el organismo; desarrolla un fuerte apetito y buena digestión, y es infalible en Postración—que sigue á las Fiebres, Tisis y Enfermedades Demacrantes. "El Sr. Dr. Hugo Marcos, de Buenos Aires, dice: La Preparación de Wampolé no me es desconocida y el año pasado en una Clínica de París, he tenido ocasión de prescribirla y notar sus buenos efectos. Todos mis colegas en París aprecian esta preparación." Nadie sufre un desengaño con esta. De venta en las Boticas.

LAS PERSONAS

deseosas de embellecer su cutis se lavan

sólo con

JABON

CREMA

Favorita

Dirigirse: G. Wiedmaier, Valparaíso.

FRUTOS DEL PAIS

Compran, venden

y reciben á comisión

Bañados y Del Río

(Agentes de Aduana)

Blanco, 235-Casilla 1366

Teléfono Inglés 1325

VALPARAISO

AVISOS

COMPRA-VENTAS

Por escritura otorgada en Santiago el 25 de octubre de 1909 ante el notario don Isaac Ortiz, don Felipe Rojas compró a don Vicente Flores la acción i derecho que le corresponde por herencia de su padre don José Flores sobre un sitio como de una cuadra ubicado en esta ciudad, deslindando: al norte, sitio de don Manuel Vázquez; al oriente terrenos de José Troncoso; al sur predio de la sucesión Vargas i al poniente calle del Llanito.—Casablanca, diez de julio de 1910.—Carlos Román V. 7

Por escritura otorgada en Valparaíso el primero de julio de 1909 ante el notario don Tomás Ríos, don Felipe Rojas compró a doña Luzmila Flores v. de Añazo, las acciones i derechos que a ésta correspondían por herencia de su padre don José Flores sobre un sitio como de una cuadra ubicado en esta ciudad, deslindando: al norte, terrenos de don Mannel Vázquez; al sur, sucesión Vázquez; al oriente, terrenos de José Troncoso i al poniente, calle del Llanito.—Casablanca, 10 de julio de 1910.—Carlos Román V. 7

Por escritura otorgada ante el infrascrito con esta fecha, don Bartolomé Venegas compró a don José Mannel 2.º Venegas, un predio como de diez cuerdas, ubicado en la subdelegación de San José de este departamento, deslindando: al norte, terrenos de don Liborio Venegas; al oriente, hijuela de doña Abelina Venegas i de González; al sur, terrenos de don José Antonio Venegas i al poniente, propiedad del comprador i de don Juan Bautista González.—Casablanca, seis de julio de 1910.—Carlos Román V. 7

POSESIONES EFECTIVAS

Por resolución del Juzgado dictada con esta fecha se ha concedido a don Remigio, don Adolfo, doña Juana, don Filadelfo, don Anjel Custodio i doña Xxequiela Alvarez, la posesión efectiva de la herencia de doña Benigna Basualto.—Casablanca, cuatro de julio de 1910.—El Actuario. 7

De conformidad al art. 636 del Código de Procedimiento Penal, se cita, llama i emplaza a los presuntos reos de homicidio Francisco Valladares i Bartolo N., para que comparezcan al Juzgado; bajo apercibimiento de derecho.—Casablanca, enerc de mil novecientos diez.—Carlos Román V. 6

Por auto del Juzgado de Valparaíso a cargo del señor Bezanilla, dictado con fecha siete de junio de 1899, se ha concedido a don Enrique Escobar Solar la posesión efectiva de la herencia de su señora madre doña Dolores Solar Elgneta.—Casablanca, 27 de junio de 1910.—Carlos Román V. 6

Por resolución del Juzgado de Valparaíso a cargo de don Luis Ignacio Silva expedida con fecha cuatro de agosto de 1892, se ha concedido a doña Dolores Solar vinda de Escobar i a su hijo don Enrique Escobar Solar, la posesión efectiva de la herencia de don Carlos E. Escobar. Casablanca, 27 de junio de 1910.—Carlos Román V. 6

REMATE

Por acuerdo de los herederos de doña Benigna Basualto, celebrado con esta fecha ante el compromisario que conoce de la partición de sus bienes, se ha señalado el día 27 de agosto próximo a las dos P. M. para el remate de una hijuela de terreno ubicada en Punta de Talca. Otros antecedentes puedan consultarse en la Notaría departamental.—Casablanca, 8 de julio de 1910.—El Actuario.

EDICTOS

De conformidad al artículo 636 del Código de Procedimiento Penal, se cita, llama i emplaza al presunto reo José Juan Retamales, para

que comparezca al Juzgado, bajo el apercibimiento de derecho.—Casablanca, abril de mil novecientos diez.—Carlos Román V. 7

De conformidad al art. 636 del Código de Procedimiento Penal, se cita, llama i emplaza al reo prófugo José M. Carrasco Morales, para que en el término legal comparezca al Juzgado; bajo apercibimiento de derecho.—Casablanca, junio de mil novecientos diez.—Carlos Román V. 7

De conformidad al art. 636 del Código de Procedimiento Criminal, se cita, llama i emplaza a los presuntos reos de robo i homicidio Guillermo Araos i los tres individuos que lo acompañaban en «Los Perales de Marga-Marga», el 16 de setiembre de 1909, para que comparezcan al Juzgado en el término legal, bajo apercibimiento de derecho.—Casablanca, junio de 1910.—Carlos Román V. 7

UNA CONFERENCIA

(De la Gaceta de Instrucción Pública i Bellas Artes, de Madrid.)

Muy interesante i sugestiva fué la conferencia dada en el Ateneo el día 4 (de mayo) por el docto D. Mario Roso de Luna, refiriendo las impresiones de su viaje a la América Meridional, en la que acaba de pasar unos seis meses. Trataré de ofrecer aquí un ligero trasunto de dicha disertación.

El conferenciante declara que con su visita al nuevo mundo se le ha hecho patente la verdad de que la civilización ha mudado de centro i que el papel representado, hasta hace poco, por el mar Mediterráneo ha pasado al Atlántico, ensanchándose los horizontes i las proporciones i desarrollándose en consecuencia los medios de comunicación i transporte. Mediante la telegrafía sin hilos, la comunicación es constante entre un trasatlántico i el continente, cambiándose a cada momento telegramas de una parte i otra. Los barcos de la Compañía italiana *La Veloce*, que son los trasatlánticos más rápidos de los que van a la América del Sur, efectúan el trayecto desde Jénova a Montevideo en trece días. Los vapores de la Compañía alemana de Hamburgo echan veintidós días desde La Coruña a Montevideo i Buenos Aires.

El Sr. Roso de Luna desembarcó en Buenos Aires, donde se detuvo un mes. La capital de la Argentina ofrece un aspecto cosmopolita, siendo como una síntesis de los diversos pueblos europeos, en la que se dan la mano la intensidad en el trabajo i el afán por el lujo i los goces materiales. Es una ciudad magna, esencialmente mercantil i industrial, que rebosa riqueza i bienestar i en que late la exuberancia de la juventud i la confianza en el porvenir. En ese ambiente de vida i de grandes perspectivas, la raza española desarrolla una aptitud prodijiosa para la actividad intensa, que deja atrás la proverbial actividad anglosajona i así se da el caso de que simples braceros españoles hayan llegado a convertirse en propietarios de ochenta i cien leguas cuadradas de terreno, con un millón de cabezas de ganado lanar i medio millón de ganado vacuno.

Puede decirse que el Estado Argentino no ha tomado aun plena posesión de su territorio, el cual tiene una extensión doce o catorce veces mayor que España, pudiendo contener seiscientos millones de habitantes (si se supone una población de una densidad igual a la de Inglaterra), mientras que actualmente la población cuenta sólo unos diez millones de almas. Hai, pues, sitio con holgura, i se dan grandes facilidades para la colonización del país. Antes se vendía la legua cuadrada a mil pesetas; ahora, cuesta tres mil. En éste, como es tan dilatado, es grande la variedad de climas i de cultivos, dándose sobre todo en enorme cantidad la producción de cereales. De-

bido a la heterogeneidad de la población, la lengua española se halla sensiblemente alterada, no sólo en la pronunciación sino por la invasión de multitud de términos i jiros exóticos, que empañan su pureza. Esto es lastimoso, por cuanto el idioma es un factor importante en la determinación i mantenimiento del espíritu de una colectividad nacional, i conviene, por tanto, atajar en la Argentina esa incipiente descomposición del lenguaje, para evitar que trascienda, en el sentido de la desespañolización, a la psiquis de esa entidad étnica; para lo cual hai que estrechar los lazos entre España i su retoño i, en jeneral, entre España i todos sus vástagos transoceánicos, a fin de que se perpetúe allá, íntegra i remozada, el alma española, afirmada en el habla exenta de aleaciones.

La mentalidad de esas naciones nuevas es vigorosa, i la enseñanza escolar muy atendida i fomentada, i los intelectuales muestran una independencia que los libra de la timidez, del encojimiento lo mismo respecto de los tradicionalistas como de los positivistas o científicos rigurosos. Por ejemplo, hombres de ciencia como el director del observatorio astronómico de Buenos Aires, políticos de nota, no se recatan de llamarse teosofistas.

Para pasar de la Argentina a Chile, la vía férrea, por un *tour de force* de la ingeniería, trepa por los Andes hasta una altura de cuatro mil metros i, desde esa cresta de la cordillera, el tren invierte sólo cuatro horas para llegar a Valparaíso, a orillas del Pacífico, lo cual da idea de lo empinado de la pendiente. El pueblo chileno difiere del argentino; es menos heterojéneo i conserva un carácter más jenuinamente español, i su desarrollo presenta un aspecto relativamente más comprensivo i armónico. Aunque también aquí, como en los demás estados de ultramar, de origen hispánico, tengan predilección por España i los españoles, habitados como se hallan los americanos a las grandes perspectivas en todo, pierden de vista las diferencias que distinguen a unas naciones europeas de otras i propenden a englobarlas, a confundirlas, en el concepto común de la entidad Europea.

Volviendo hacia el este, entre la Argentina i el Brasil, encuéntrase el Uruguay, estado comparativamente pequeño, que desarrolla una vida apacible en medio del bienestar. Su capital, Montevideo, es una hermosa ciudad en la orilla izquierda de la desembocadura del Plata. En ella impera la masonería, una masonería sana, celosa de la moralidad pública i privada. Una compañía quiso, v. gr., instalar un gran establecimiento de juego, que hubiese convertido a Montevideo en un Mónaco o un Baden-Baden uruguayo, atrayendo para la ciudad una considerable corriente de riqueza. Pues bien, las autoridades prohibieron la empresa, prefiriendo prescindir del citado beneficio en aras de las buenas costumbres.

En cuanto al Brasil, cuyo enorme territorio daría cabida a mil millones de habitantes, tiene una naturaleza exuberante i unos recursos prodijiosos. La población, bajo el influjo del clima cálido, ha perdido vigor muscular, pero ha afinado su sensibilidad, que la hace particularmente apta para la vida del espíritu.

He ahí las rejiones visitadas por el Sr. Roso de Luna, quien dió en ellas numerosas conferencias i que, cual Altamira, Bláscó Ibáñez, Cabastani i otros, fué acogido con entusiasmo en todas partes, entusiasmo debido a la calidad de españoles de esos conferenciantes i a la valía i esmero con que representaron a la intelectualidad española. Roso de Luna, dijo, resumiendo, para terminar: Se ve, pues, que hai anchuroso espacio convenientemente habitable, permitiendo una mayor difusión de la especie humana, difusión que aliviaría en gran manera el malestar social, causado mayormente por el hacinamiento de población en determinados lugares del planeta.

Hace falta que las jentes adquieran más facilidad para despegarse del cascarón, es decir del terruño, del suelo ancestral, a fin de lanzarse,

sin necesidad de que a ello les acosase la miseria, en pos de los nuevos horizontes con que les brindan las tierras de promisión ellende los mares. América es el cauce de una nueva i magnífica evolución, e importa mucho, para que esta sea más fecunda, que Europa i América, tendiéndose los brazos por encima de esa inmensa extensión líquida, que lejos de separarlas, las une, concurren de consuno al cumplimiento de tal fin, i especialmente España con sus hijas, para que unidas compartan la grandeza, el beneficio i el mérito de esa nueva i futura etapa de la humanidad.

Como reportero,

CARLOS LICKEFETT.

NIÑOS PRODIJIOS

Nace en la actualidad un considerable número de niños prodijios. Pareciera como si egos muy adelantados se enviaran al mundo para que tomando las avanzadas en todos los senderos del pensamiento i del arte, sirvan de precursores al Maestro que vendrá. Ultimamente de New York, ha llegado la noticia de que un niño de diez años de edad, Guillermo Santiago Sidis, ha estado dando conferencias sobre la cuarta dimensión, en el Club de Matemáticas Havard, manteniendo fija la atención de distinguidos profesores en esta ciencia, que vinieron a oírle, de todos los estados de Nueva Inglaterra. Llama la atención hacia el hecho la circunstancia de que nadie haya tratado de explicar el fenómeno de cómo un niño tan joven i que sólo cursó un año de escuela, haya podido por sí mismo i en tan corto tiempo, aprender todas las matemáticas, la astronomía i algunas otras ciencias. Naturalmente, ¿qué otra, sino la lei de reencarnación quede explicar tal fenómeno? (*Theosophist.*)

TOLERANCIA

La verdad completa concilia lo que los conceptos particulares ponen en desacuerdo, i empezamos a comprender que conviene hablar de las verdades que se conocen, aunque estén en pugna con otras verdades que puedan conocerse, pues cuando se llega a conocer toda la verdad, se funden en ella las parciales, constituyendo espléndido conjunto.

De aquí que nunca debamos amordazar al hereje ni imponer silencio a las minorías, porque pueden tener vislumbre de algo que nosotros ignoremos. Antes bien, estimulémoslos a que hablen, en espera de que de la variedad de puntos de vista nazca la perfecta conciliación de verdades parciales, pues, como ya sabemos: "Sólo triunfa la verdad, no el error". Hablemos de nuestras verdades, pero no nos comprometamos a enunciar verdades ajenas. Si estamos en error,

el tiempo nos corregirá; si estamos equivocados, la verdad irá desvaneciendo poco a poco nuestros yerros. Pero si nos sellamos mutuamente los labios, entonces puede escapársenos de la vista i perderse de la vida del mundo una letra de la verdad completa, que hubiese tenido su sitio en el conjunto.—ANNIE BESANT.

OCULTISMO

Círculo Esotérico de la
Comunión del Pensamiento

I. H. V. H.

San Pablo :-:- (Brasil)

SOCIEDAD DE COMUNION DE PENSAMIENTO entre sus asociados i tiene por objeto:

a) Promover el estudio de las fuerzas ocultas de la naturaleza i del hombre.

b) Promover el despertar de las fuerzas o energías creativas latentes en el pensamiento de cada asociado, de acuerdo con las leyes de las vibraciones invisibles.

c) Hacer por que esas energías converjan en el sentido de asegurar el bienestar físico, moral i social de sus miembros, manteniéndoles la salud del cuerpo i del espíritu.

d) Concurrir en la medida de sus fuerzas para que la armonía, el amor, la verdad i la justicia se efectiven entre los hombres.

La sociedad constará de un número indeterminado de socios de ambos sexos, sin distinción de color, nacionalidad i creencia. Para mejores informes dirijirse al Delegado Jeneral, el cual enviará por la vuelta del correo Estatutos i demás informes en español, italiano i alemán como también la revista *O Pensamento*, en idioma portugués, que trata de Ocultismo, Magnetismo, Hipnotismo, etc., etc.

DIRECCION:—Redacción de la revista *O Pensamento*. Rua Senador Feijó, 19.—S. PAULO (Brasil).

COMPANÍA CERVECERA CALERA

CERVEZAS:

LAGER + MALTA NEGRA
MALTA BLANCA + PILSENER
BOCK-STOUT, especial para invierno + BOCK-ALE, especial para verano.

BOYD i POLO, bebidas gaseosas de 1.ª calidad; preferidas por las personas de buen gusto.

MALTINA peptonizada con hierro [privilegio esclusivo]. Esta cerveza es recomendada por todas las facultades médicas, como un gran tónico, para las personas débiles, convalescentes, anémicas i para las madres que crían.

Tiene constantemente en venta por mayor i menor

JOSE D. DEVOTO. (Ajeñte esclusivo para el departamento de Casablanca.)—Almacén i Bodega "Pueblo de los Indios", Las Zorras, Valparaíso.—Teléfono inglés 97.

LUZ ASTRAL

QUINCENARIO TEOSÓFICO

DIRECTOR:

VALENTIN CANGAS.

Casablanca, (CHILE)

Suscripción anual \$ 2.00
Id. para el Estranjero . . . 4 francos
Número suelto 0.10